

La crisis del arte y de los intelectuales

La prensa inglesa, francesa y belga se ocupa, en estos días, de la crisis de arte, de la miseria de los intelectuales de todos los órdenes.

Leo Poides se ha negado a exponer, en una revista británica, la miseria que sufren los intelectuales de Francia, y Devise Morard ha afirmado que la situación de los artistas, en general, pintores, escultores, es más triste de lo que se imagina la opinión pública.

M. Paul Prito, comentando la dolorosa realidad, en «L'Independance Belge», pregunta si es que en el siglo en que vivimos, «reina la bestia», añadiendo:

«El siglo XX nos ofrece un espectáculo de una Francia en decadencia. Si los intelectuales sufren, en la tierra francesa, su dolor es hermano del que experimentan los trabajadores de otros países. La suerte de todos es parecida. ¿Puede imaginarse que el país de Voltaire, de Chardin, de Waltaan... se hunda en las tinieblas?»

Al examinar las causas de la grave crisis que sufren los intelectuales, especialmente los latinos, algunos escritores franceses y belgas, afirman que los culpables de lo que sucede son los propios intelectuales. Se han inclinado demasiado a la grosería; a los malos instintos, de los nuevos ricos; al pésimo gusto de los semiligados. Por ganar dinero, han prostituido el arte, y resulta que en la esfera de la intelectualidad hay más mercachifles que artistas.

El público los ha confundido a todos y mira el arte como una manifestación comercial. En el orden literario, los saltimbanquis, los escribidores, los dislocadores del lenguaje han prosperado, han dominado y se han enriquecido. Algunos de ellos, con apariencias de artistas y dándoles importancia una prensa ignara pasan por grandes hombres. Y el público se ríe de ellos y de los periódicos que los han encumbrado.

Algo semejante ocurre con pintores, escultores y arquitectos. Las manifestaciones del peor gusto, han encontrado apoyo y propaganda; los absurdos han sido ensalzados por amigos periodistas y la opinión se encuentra desorientada.

No se ha operado una resolución artística; se ha realizado un engaño, una mixtificación. En literatura ha predominado el charlatanismo; el malabarismo pueril de chismes y cuentos... En arquitectura se ha puesto en práctica

disparates y absurdos, que han costado fortunas. Así como en literatura se ha engañado al público, dándole bazofia intelectual, en arquitectura se le ha servido tierra por cemento, y en vez de edificios artísticos se han construido fantasías de anormales.

Los parques y plazas de todos los países, están llenos de esculturas que no hubiesen presentado años há sin avergonzarse, los más modestos imagineros que hacían figuritas de barro para los chicos.

En opinión de los escritores franceses, belgas e ingleses, a que me refiero, no es solamente causa de la grave crisis que sufren los intelectuales, «el reinado de la bestia», como consecuencia de la entronización de los nuevos ricos, sino también las culpas de los llamados artistas.

Se da el caso, como observa un diario de París, de que los más desaprensivos son los que ocupan buena posición social, y tal hecho desalienta a la juventud que quiere inspirarse en los principios del arte puro.

Cualquier truchimán que ha suscitado obras extranjeras o imitado las clásicas, desarticulándolas y vistiéndolas con frases del «argot» de «boudoir» o de tertulia chabacana de café, pasa por gran autor; el arquitecto, desaprensivo que copió un monumento de otro país, ha cobrado grandes sumas; el pintamonas que come y se emborracha con unos cuantos críticos, es presentado como rival de Velázquez. La farsa ha sido demasiado grande y el público se ha apartado de ella.

M. Paul Prito tiene la esperanza de que la crisis sea pasajera y de que se resuelva en sentido favorable para los verdaderos artistas. «Artífices del pensamiento, trabajadores de la plástica—escribe—, los que nunca ni en los tiempos más sombríos de la historia se hundieron, ¿pueden desinteresarse de lo que sucede ahora?»

El distinguido escritor confía en que los verdaderos artistas lucharán entre las grandes fuerzas sociales, para elaborar un equilibrio nuevo. Pero es necesario, si han de ocupar en la sociedad el puesto a que tienen derecho, que arrojen de lado a los mercaderes de la intelectualidad; que no se confundan con los artistas los zurupetos del arte

FORTUNIO.

Tánger español

UN PLEITO VIEJO

De nuevo vuelve a ponerse sobre el tapete el viejo pleito de incorporar a la zona de protectorado español en Marruecos, la llamada ciudad internacional, la bella Tánger y su «hinterland».

Han bastado unos cuantos meses de práctica del Estatuto haciendo de Tánger un Estado nuevo e independiente; tan solo el ensayo de una Andorra tangerina en el corazón de la zona de influencia española, dando a la antigua capital diplomática una independencia política y económica, más ficticia que real, ha sido suficiente para dejar probado que Tánger y su zona, ligada por razones geográficas a la nuestra, no podía vivir ni desenvolverse sin ella.

Los buenos deseos de los representantes franco españoles en la

conferencia de París; la utopía de los ilusos tangerinos, que suspiraban por el nuevo Estado y recibieron con alborozo el Estatuto, todo ha venido por tierra antes de un año, dándonos la razón a los que durante mucho tiempo sostuvimos el criterio, de que, aparte otras razones de orden étnico e histórico, Tánger no podía vivir sin la zona española, ni España podría cumplir sus compromisos internacionales en Marruecos, mientras la capital diplomática y su «hinterland» quedara fuera de su influencia y vigilancia.

Para España y desde que los tratados de 1906 y 1912 le impusieron obligaciones en esta parte de África, señalándole la zona comprendida que desde el Luccas al Muluya tenía la obligación de pacificar e

incorporar al mundial concierto y señalando una zona internacionalizada, siempre fué Tánger el inconveniente para cumplir aquellos compromisos y la amenaza constante para la tranquilidad de la zona española.

Por su costa, es notorio que se ha hecho un escandaloso contrabando de armas y en su plaza se han organizado numerosos e importantes convoyes de armas, municiones y víveres, para, burlando la vigilancia del labor francés en el extrarradio y de las tropas españolas en la frontera, llevar auxilios a la rebeldía.

En Tánger son de sobra conocidos los agentes con que cuenta la rebeldía desde hace muchos años, apoyando unas veces al Raisunt y otras a Abd el Krim. Recientes están sus andanzas de aventureros, titulados plenipotenciarios del cabecilla rifeño, las reuniones celebradas en un pintoresco y populoso barrio tangerino y los trabajos que en pro de los rebeldes no cesan de hacerse, descollando la figura de un súbdito de una nación estatutaria.

En estas circunstancias, conocidas de todos, vino la conferencia de París y dió a Tánger la independencia que le otorgaba el Estatuto, que al no aceptar tres de los países interesados en Marruecos, hacía fuese un tratado ineficaz, mucho más en una población como Tánger, donde un estado de absoluta libertad individual de sus pobladores, habíales hecho refractarios a toda organización.

Sin embargo, un número considerable de tangerinos, amantes de la bella ciudad, soñaban gozosos con el día en que su Tánger adquiriera su personalidad estatutaria, creyendo que una atracción turística, propagada en francés, había de dar a su Tánger la vida necesaria para sostener los gastos que el nuevo Estado traía consigo. Aún recordamos «Les Comités de Fêtes» y las reuniones del «Sindycate de-Intereses Económiques», encaminadas a hacer de Tánger un paso obligado de turismo y un «petit» Monte Carlo.

Sin embargo, cuando el 2 de julio del pasado año fué a ponerse en vigor el Estatuto, pareció que la conciencia popular, siempre vidente, rechazaba el nuevo estado de cosas, previendo que él traería la ruina de la querida ciudad.

Y en efecto: al poco tiempo de estar en vigor la nueva ley, que a Tánger daba personalidad e independencia, la práctica de sus relaciones económicas con nuestra zona, vienen a probar que Tánger no puede vivir, porque su vida siempre se la dió el protectorado español.

Y ya no son los periódicos españoles: Ahora han sido los periódicos ingleses que se editan en Tánger y otros de Londres, los que abogan porque la ciudad del Estrecho sea incorporada a la zona de influencia española, convencida la opinión inglesa, que Tánger pertenece a España moralmente desde hace muchos años. España creó la primera escuela; fundó el primer hospital; sostiene el benéfico establecimiento de la Cruz Roja; construyó el primer coliseo; su idioma es el que predomina y es su colonia la más numerosa.

Y si importancia tienen para España los juicios de la prensa inglesa, ahora tiene mucho más lo que dice la prensa francesa.

Nuestro colega de Casablanca «Le Petit Marocain», publica un interesante artículo que viene a afianzar más el criterio español y en el que, después de relatar los diversos casos que comprueban la nulidad del régimen actual toda vez que los impuestos y las leyes carecen de universalidad, añade a continuación:

«Como se comprenderá, tal situación no es la más propicia para agradar a quienes se hallan sujetos a imposiciones y reglamentos a los cuales escapan otros tan fácilmente.

Tampoco es la más apropiada para hacer que tenga prestigio un régimen que deja subsistir tantas desigualdades.

Como consecuencia de este estado de cosas, es natural que haya surgido entre diversos sectores tangerinos la idea de una revisión del

Estatuto, admitiéndose hasta la posibilidad de que como medio más sencillo se conceda Tánger a España.

De todos modos cualquiera solución sería preferible antes que el régimen actual, si éste no se mejora o no se hace más completo, esbleciendo la igualdad entre los habitantes de una misma ciudad.

Esta es la opinión que gana cada día más adeptos en Tánger y en ella deben inspirarse los gobiernos interesados para proceder en consecuencia.»

Ha llegado el momento de dar a Tánger una orientación que permita vivir sin la cadena de la Adua a que el 15 de Abril, y según dice una parte de la prensa, habrá de cerrar su comunicación comercial con la zona española.

Si los enemigos de Tánger y de España persisten en su actitud obstaculizadora, venga esa barrera y procuremos los españoles de aquí a Tánger de tal manera que sus enemigos tengan que capitular.

(De «El Diario Marroquí».)

IMPRESIONES

APUNTES Y ESBOZOS

El alerta.

Ha desaparecido ya la costumbre, pero los viejos y los que no lo son, que solo del hecho nos separa unos dos lustros de existencia, recordarán que en las quietas y mansas noches rasgaba el silencio, la voz estridente del jefe de guardia, requiriendo atención de los diseminados vigilantes con la frase:

¡Centinela alerta!

A cuya voz contestaba con el: Alerta está, que iba repitiéndose y apagándose como un eco, llegando la voz del lejano puesto en su última sílaba.

¡...taaa...!

Hoy ya no se acostumbra este recordatorio al vigilante, pero no por ello se deja de vigilar que los hombres conscientes de sus obligaciones, no necesitan que se les recuerde con la voz el puesto que ocupan, ni la función que ejercen.

El alerta ha desaparecido, pero el centinela sigue vigilante y quizá su atención por ser callada ha de ser eficaz.

* * *

Un ruego...

Me permitiría dirigirlo al Excelentísimo Ayuntamiento.

En julio próximo y en virtud de la sustitución o como se llame eso del impuesto de Consumos, han de

cesar en el cargo varios fieles conserjeros y vigilantes.

Se habla de una indemnización, cuya equidad no discuto pero ¿cómo el Ayuntamiento que los indemnizados con la cantidad que se les entregó podrán desenvolverse en la vida?

Presumo que no y de ahí mi ruego al Ayuntamiento.

Mediten en la situación que dejan a esos funcionarios, situación que yo no quisiera para mí ni para ninguno de los señores del Consejo.

* * *

De la ciudad.

¿Qué he de recoger, lector?

En las tertulias el comentario es, ñoño, que la vida desfilase tranquilamente sin que el más ligero ceñil o rizo la superficie plana del mar en bonanza.

* * *

Dibújase...

Una sonrisa en el rostro del librante. Harto ha sufrido en la espera de las lluvias, pero éstas han llegado a tiempo aún de salvarle gran parte de su cosecha.

La Providencia no se olvida nunca de los humildes.

* * *

300 LOS MARTIRES DEL DESTINO

tos el reo convicto y confeso que en presencia de sus jueces espera temblando la lectura de su sentencia.

—¡Elena!...—dijo al cabo de una prolongada pausa.

La joven no contestó.

—¡Elena!—volvió a decir el marino.—Escucha mis palabras.

—¿Para qué? ¡Para que mi tortura sea mayor! ¡Para que mi martirio sea más horrendo!

—Evítame tener que apelar a otros medios, escúchame y entendámonos al fin.

—Sea en buen hora. Recréese usted en mi tormento, gócese en su obra.

Y la joven no pudo dominar sus lágrimas que corrieron con abundancia por sus delicadas mejillas.

Era lo que más influjo ejercía sobre Bautista. Cada vez que veía llorar a Elena, sentíase movido a compasión, y se avergonzaba de ser como era.

Pero en aquella ocasión, por más que el llanto de la joven produjo el mismo efecto de siempre, Bautista, merced a un heróico esfuerzo, logró dominarse y se mantuvo firme y sereno.

* * *

—Elena,—dijo el infame con voz balbuciente,—cesa de llorar y hablemos con calma. Medita bien el estado en que me encuentro y ten piedad de mí, corresponde a mi amor, y lejos de ser tu

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PUBLICO» 297

y así debías comprenderlo, ¿apruebas mi conducta?»

—¡Aprobar yo su conducta! ¿Qué está usted diciendo?...

—Elena, hablemos con calma, y, puesto que lo exiges, con franqueza, tal vez con más franqueza que hasta ahora he usado en mi vida... Tienes motivos para tenerme en el peor concepto. Soy un miserable, un infame, un hombre sin conciencia...

* * *

Elena se puso en pie como movida por un resorte.

Las palabras de Bautista producíanle un malestar extraordinario, le causaban frío, algo así como terror.

Tuvo el presentimiento de que alguna desgracia iba a acontecerle.

El presentimiento es como el eco de una voz cuyo acento no se ha escuchado todavía, el humo que denuncia la llama antes de haber brotado.

Bautista, que en aquellos momentos padecía lo indecible, la recomendó que se tranquilizase.

Volvió Elena a dejarse caer sobre su asiento, mirando siempre con insistencia a su verdugo.

—Te he engañado, Elena,—dijo el marino.—Comprendo que no merezco tu perdón, y, sin embargo, me atrevo a demandártelo, porque... ¡te amo!

¿Cuál es el coche de fabricación española que más se vende y que triunfa en todos los mercados?



DE FOOT-BALL

Con respecto al último encuentro de foot-ball celebrado el pasado domingo en Palma entre los equipos «R. S. Alfonso XIII» y «Unión Sportiva», de las reseñas insertadas por los periódicos de la capital de la provincia copiamos la que sigue de nuestro querido colega «Correo de Mallorca»:

«De futbol. — Un gran partido. — El «Alfonso» y la «Unión» empatan a un goal.

Ante una expectación extraordinaria (el magnífico campo de Buenos Aires estaba, ayer, como muy pocas veces lo hemos visto), se celebró, por la tarde, el anunciado encuentro de Campeonato entre los primeros equipos de la «Real Sociedad Alfonso XIII» y la «Unión Sportiva» de Mahón, Campeón el primero de Baleares y los dos de sus respectivas islas.

Al campo a presenciar el encuentro acudió numerosísimo público, entre el cual abundaban los muchos mahoneses que en nuestra isla habitan, quienes concurrieron con el legítimo deseo de ver jugar y ganar a los suyos.

Con este mismo deseo, justo y legítimo, acuden también los mallorquines, a excepción de un núcleo bastante considerable que llevado de su antipatía al Campeón, van con la esperanza (ayer no conseguida) de verlo salir derrotado de su propio campo.

A la hora anunciada y a las órdenes del árbitro catalán, de primera categoría, señor Villena, y actuando de «linesmen» los señores Estapé y Bonet, del Colegio Balear, se alinearon ambos «teams» en la siguiente forma:

«Alfonso XIII». — Oliver, Camps, Henales; Tomás, Llauger, Seguí; Bestard, Moranta, Socías, Hernández y García; y por la «Unión Sportiva». — Javier; Borrás, Roselló; Mascaró, Darwin, Busutil; Morro, Sintés (F.), Fortuny, Carlés y Sintés (M)

Sorteados los campos y previos los saludos de rigor, entre ambos capitanes, empezó el encuentro tocando jugar a los nuestros contra sol.

El primer avance lo realizan los «alfonsinos» colocando en situación bastante apurada a los mahoneses, teniendo que intervenir su portero Javier.

Se juega a un gran tren y al empuje de los nuestros, siguió un avance de los unionistas, bien llevado por su medio ala Mascaró, avance que es cortado por Camps.

Volvieron los nuestros a empujar distinguiéndose Socías, que llevaba trazas de hacer un gran encuentro, cuando al intentar frente a la puerta de la «Unión» un remate de cabeza, uno de los contrarios, de cuyo nombre vale más no acordarse, le largó estando él en el aire, una fuerte patada que le lesionó seriamente.

Tan seriamente que Socías tuvo que dejar su puesto marchando al de exterior cojeando, siendo sustituido por García.

Nuestro público alienta a sus jugadores quienes en una jugada fuerte contraria consiguen el primer corner de la tarde.

Lo sacó Hernández echándolo fuera.

El nerviosismo de nuestras jugadoras frente a la puerta contraria hizo que ayer se perdieran algunas ocasiones de marcar.

Anotamos seguidamente un buen avance de los mahoneses, que ayer jugaron a un tren fantástico.

Este avance lo llevó hasta cerca de nuestro goal Sintés (M).

Camps y Henales despejaron algunos avances, y seguidamente Llauger se apoderó del balón pasándolo al ala izquierda.

Centro de Bestard originó una melée, frente a la puerta, chutando Moranta alto.

Los mahoneses empujan llevando bien la línea su medio centro eficazmente ayudado por Mascaró, pero Llauger y Tomás cortan este avance.

Volvieron los nuestros por el balón, pero la línea delantera, algo resentida con la lesión de Socías, pierde algunos balones.

En este momento hubo un avance de los mahoneses.

Pasó Mascaró el balón a Fortuny y éste a Morro, que chutó; dando en la barra y entrando a goal.

Grandes aplausos para Morro quien fué estrujado y abrazado por sus compañeros.

El goal produjo una reacción en nuestro equipo, avanzando nuestra delantera hasta la puerta contraria y dominando por completo, a pesar del percance, a sus contrarios.

Ellos, también, encoraginados con el goal, y viendo ya que la suerte está a su favor, juegan y llevan a un gran tren (pues son más fuertes que los nuestros) el balón hasta los dominios de Oliver, obligando a éste, que ayer no tuvo la culpa del goal que le hicieron, a salir de su portería y efectuar un magnífico despeje que fué largamente ovacionado como desagravio a la jugada anterior.

Hubo luego un magnífico avance de los nuestros en que Bestard fué parado por Mascaró sin que el referé lo viese.

Carlés y Sintés llevaron bien una arrancada, obligando a echar a Camps el balón a corner. Es sacado por Sintés sin resultado positivo.

Avance de Bestard, chuta y va fuera el balón.

Los nuestros con exceso de combinación se estacionan frente a la puerta de la «Unión» sin lograr el ansiado empate.

Chutaron Socías, echando el balón por alto, y Moranta, parándolo el portero.

Hay en estos momentos un corner para cada equipo sin resulta dos positivos.

Paco Tomás y Bestard jugando muy bien lograron un avance a favor de los nuestros.

Se jugó estos últimos momentos

de la primera parte a un gran tren, distinguiéndose en ellos Carlés y Mascaró y por los nuestros Llauger y Moranta.

En un avance de la «Unión» se originó un momento peligroso frente a nuestra meta, que fué llevado por Sintés quien chutó echando el balón fuera.

Seguía a éste un avance de los nuestros dando ocasión durante este dominio a creer ya seguro el empate.

Anotamos en cuatro minutos cinco chuts.

El primero, de Moranta, lo paró el portero y a éste siguen: Uao de Llauger, enorme, parado por una defensa, otro de Socías, otro de Moranta y el último de García, y así dió fin la primera parte, que si bien fué reñida, pues los mahoneses son un equipo de respeto por su fuerza y ligereza, el dominio y combinación correspondieron a los alfonsinos.

La segunda parte fué, y ello podemos decirlo muy alto, de franco dominio del «Alfonso», a quien este año persigue una mala suerte grande.

No tan grande que le haga perder, pues ello es casi imposible, dado el juego que su equipo realiza, pero sí empatar.

En esta desgracia aun hay quienes, sin saber lo que es futbol o engañándose a sí mismos, piensan en imposibles combinaciones.

En esta segunda parte, y el referé al salir así lo manifestó, pudieron muy bien los alfonsinos marcar tres goals y sólo fué uno.

Dos veces, solo, Hernández, ante la puerta con el balón servido por Llauger, tuvo ocasión de marcar. Perdió la primera y acertó en la otra.

La ovación que Hernández ganó al marcar el «goal» (cuatro minutos antes del final del encuentro) fué la más grande que nosotros hemos oído en el Campo de Buenos Aires.

En este tiempo, y para darse cuenta del dominio que ejerció el «Alfonso», bastará decir que sólo tres veces tuvo que despejar nuestro portero, mientras el otro estuvo en constante ajeteo.

Los unionistas más cansados que los nuestros (pues en la primera parte pusieron todo su coraje) jugaron a la defensiva.

En esta primera parte anotamos tres magníficos chuts: uno de Socías, que pasó rozando el larguero; otro de Hernández y otro de Llauger. Hubo también un enorme cabezazo de Bestard que mereció, aun cuando no lo fué, los honores de «goal», siendo Bestard aplaudido con entusiasmo en su jugada.

Dominando los nuestros hizo el «goal» Hernández y seguidamente se tiró el sexto «corner» a nuestro favor que pudo también ser nuestra victoria.

Y así terminó ayer este encuentro cuyos comentarios dejamos para mañana.

S

Placas del Corazón de Jesús

Véndense en la Librería Sintés, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

Brevidad.
En las noticias de la Península.
Los marinos argentinos irán a Granada para rendir homenaje a la memoria de los Reyes Católicos.
Bello es el gesto y digno de aplauso.

Sensible.
Los que siguen con interés el vuelo del equipo «Elcano» habrán experimentado viva contrariedad

al conocer lo ocurrido al capitán Estevez.

Esperamos con ansiedad nuevas noticias y que éstas sean satisfactorias anhelamos.

MINOR.
Mahón 15 de abril de 1926.

PARA VENDER
Casa calle Cos de Gracia números 7 y 9.
Informarán en el despacho del Procurador señor Orfila. 13-15-17

TSH

Programa de las Emisiones Radio-Barcelona (EAJ-1) 325m. Jueves 15 Abril.

18 00.— Cotizaciones oficiales de la Bolsa de Barcelona.

18 05.— Radiotelefonía infantil con la cooperación de los periódicos para niños «Pulgarcito» y «Sigoneta» y el señor Toresky, quien además de recitar cuentos, chistes, colmos, etc., interpretará su acostumbrado «Colegio de niños».

18 30.— El trío «Radio» interpretará: «Maklouf», foxtrot, Mibichetti; «Madrilero», schotis, Luis G. Jorda; «Pays de Boheme», pericón, Becek.

18 50.— Últimas informaciones de prensa.

21 00.— Audición de sardanas por la «Cobla Barcelona». «Primavera», Botey; «Sospirs de ma terra», Valls; «Jo en sé una cançó», Serra; «La verge vella», Serrat; «Perquè estás trista», Felip Vilaró; «Ai quines noies», Pep Ventura-Pujol.

22 00.— Lectura de tres fragmentos de la obra «La vida sentimental de Chopin» de doña Carmela de Eulate, ilustrados con las composiciones de dicho eminente músico. «Nocturno» en mi bemol op. 9 y «Gran Polonesa» en do mayor, interpretados por la profesora de piano señorita Margarita Albert. Dicha lectura será hecha por la señorita Salus.

22 20.— La señora Olivar Escoté cantará un selecto programa, siendo el pianista acompañante Arsenio Papell.

22 50.— El quinteto «Radio» interpretará «Light Calvary», obertura, Suppe.

23 00.— Cierre de la estación.

SANTORAL

Santo de hoy.—Santas Basílida y Anastasia mártires.

Santo de mañana.—Santa Encarnación virgen y Santos Lamberto y Cayo.

UN ACIERTO EDITORIAL

CELINA, LA QUE MAL CASÓ, novela por Juan López Núñez.

La interesante «Biblioteca Regina» de novelas blancas, que con tanto éxito viene editando la casa Ribas y Ferrer, acaba de enriquecerse con la que lleva por título CELINA, LA QUE MAL CASÓ, debida al fecundo y brillante escritor, Juan López Núñez.

En este nuevo libro del celebrado literato, se narran con vivos colores las torturas de un corazón de mujer, la cual, víctima de un amor noble y desinteresado, vése unida en matrimonio a un hombre por todos conceptos indigno de ella, que tiene con la justicia, grandes cuentas que saldar.

La fábula, interesante desde el primer momento, tiene episodios de honda emoción, en los cuales ha puesto el novelista sus cinco sentidos; completan la obra hermosas descripciones que sirven de marco a la acción, desarrollada con arte y con acertado movimiento de personajes de carne y hueso, entre los cuales descuella por su acertada creación el de Celina, la mártir que mal casó, por haber dado rienda suelta a los sentimientos de su puro y generoso corazón.

Las personas que gusten de leer novelas morales e impregnadas de un hondo sentimiento, habrán de hallar en la última creación de López Núñez no pocos atractivos. La presentación de CELINA, irrefutable, como de la casa Ribas y Ferrer.

De venta en todas las librerías y en casa de los Editores, Muntaner, n.º 65, Barcelona.

A LOS GANADEROS

PARADA PARTICULAR APROBADA

Predio «Santa Margarita», término de Villa Carlos (Trebeluger).

Hermoso garañón, acreditadísimo para cría mular, mayoría de sus productos de talla.

Veterinario Inspector del término, don Rafael Pons Sintés. 10-12-15-17

— ¡Oh! — gritó Elena con expresión imposible de describir.

Y cubrióse el rostro con las manos, mientras Bautista se quedaba perplejo y sin saber cómo continuar.

Ciertamente, no necesitaba Elena más explicaciones.

Con aquélla le bastaba para adivinar que por haber prestado oídos a las palabras de Bautista, consiguió que su situación empeorase de un modo considerable.

Si; ahora no había salvación posible. Con su argucia supo Bautista atraerla al engaño, hacer que su salud se restableciese y que viviera tranquila durante una corta temporada, pensando que no estaba muy lejano el momento de su felicidad suprema, el instante en que volviera al lado de su Jorge adorado.

La decepción había sido terrible, cruel, amarguísima.

¡Cuán engañada vivió!

¡Cuán locos e insensatos fueron sus proyectos!

¡Y era ella quien comenzó a interesarse por Bautista, y hasta llegó a quererle, sí, a quererle con cariño fraternal!... Le parecía increíble.

Y mientras ella, Elena, daba cabida en su alma a aquellos sentimientos... ¿qué hacía Bautista?

¡Qué hacía!... ¡Ah! Cometer la más rastrera de las acciones, la baja más abominable. Tenerla, engañada, pasearla en el Valiente desde el Canal de la Mancha al Cantábrico, desde el Cantábrico al Mediterráneo, desde allí al mar Jónico y por último al Adriático, haciéndole creer que andaba en busca de su esposo: de Jorge...

¡Jorge! Ahora sí que no volvería a verle más, ahora sí que le conceptuaba perdido para siempre...

Del buque aun tenía esperanzas de haberse podido escapar; pero de allí, de aquel palacio, de aquella cárcel lujosa y rica, rodeada de agua por todas partes, ¿cómo había de evadirse?...

Además, era lógico suponer que Bautista habría tomado sus precauciones.

Probábalo la presencia de una mujer en aquella casa...

¿Qué podía esperarse de semejante mujer?

No en balde, cuando la vió Elena, sintió hacia ella un sentimiento de repulsión que no pudo vencer.

¡Bien hizo en no admitir conversación con ella!...

Mientras todo esto lo discurría Elena, Bautista, más pálido que de costumbre, silencioso y de pie, no osaba mirar frente a frente a su víctima.

Más que tirano, parecía en aquellos momen-

FOOTBALL

Campo de la Unión Calle de San Carlos

DOMINGO 18. — A las 5 (hora oficial)

PARTIDO FINAL DEL CAMPEONATO DE BALEARES

R. S. ALFONSO XIII contra UNION SPORTIVA

Campeón de Mallorca

Campeón de Menorca

CRÓNICA

Notas municipales

Anoche siguió la reunión cuatrimestral de nuestro Ayuntamiento. También se reunió ayer, siguiendo la costumbre establecida, la Comisión Municipal Permanente. Tan pronto las recibamos publicaremos las notas oficiosas de dichas reuniones.

¿Quieren saborear un riquísimo Anís Dulce?

PIDAN ANIS BELTRAN
Venta principales colmados y Perfumería Astra.

De viaje

Esta mañana han regresado de Barcelona en el vapor «Delfín» don José y don Gustavo Terrés Borrás, legando también a dicho buque don Santiago López Coll.

¿Cuál es el licor más delicioso? El licor DORA BELTRAN

Venta principales colmados y Perfumería Astra.

Destino

El Ayudante de Obras Públicas afecto a esta Jefatura y que presta sus servicios en Menorca, don Gonzalo Bianqui, ha sido destinado, a petición propia, a la sección de Vías y Obras de la Diputación provincial de Alicante.

«Currito de la Cruz»

La empresa de los teatros «Tivoli» de Barcelona y «Centro» de Madrid que han llegado a un acuerdo con la de nuestro primer coliseo, presentarán esta noche por primera vez la soberbia producción española «Currito de la Cruz», según la bella novela del eximio literato Alejandro Pérez Lugín.

Para cantar las saetas durante el desfile de las magníficas procesiones de Semana Santa en Sevilla, han llegado en el vapor correo de hoy los notables artistas de canto flamenco, Pepita Moreno (La Antequerana) y Bienvenido Pardo (Niño de Alcalá).

Las funciones del Príncipe constituirán un éxito muy lisonjero, pues el anuncio del estreno de «Currito de la Cruz» ha despertado verdadero interés.

¿Quieren paladear un exquisito digestivo?

PIDAN ESTOMACAL BELTRAN
Venta principales colmados y Perfumería Astra.

Matrimonio

Se concede licencia para contraer matrimonio al sargento José Guasch Planells con la señorita María García del Pozo, residente en Mahón.

Ateneo

Audición radio-telefónica para hoy jueves.

A las 21.50, de Unión Radio. (Madrid).

Sexteto y canto. Autores: Chueca, Chapi, Bretón.

Noticias de última hora.

¿Cuál es el Anís de las Damas? El Anís BURDEOS BELTRAN

Venta principales colmados y Perfumería Astra.

NOTICIAS MARITIMAS

Ha salido para Andraitx con cargamento de carbonilla el laúd a motor «San José».

— Con 24 pasajeros, correspondencia y 43 toneladas de carga varía, esta mañana a las ocho ha llegado de Barcelona el vapor correo «Delfín», cuyo buque saldrá

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 15 a la 1.

El doctor Guillaumet ha muerto

A las dos cuarenta de la madrugada recibimos la fatal noticia. El obispo de la diócesis de Barcelona, doctor don Ramón Guillaumet, ha entregado su alma a Dios.

En el momento de la muerte rodeaban el lecho de dolor el familiar del obispo doctor Doce, sus hermanas, el rector y vice rector del Seminario el doctor Carulla, el mayor domo del doctor Guillaumet y varias personas de la familia del ilustre finado.

El Alto Comisario

Comunican de Melilla que a bordo del «Victoria Eugenia» marchó a Málaga el general Sanjurjo con su hijo que continúa mejor.

Aunque reina fuerte temporal de Poniente el comandante del crucero confía llegar a Málaga con tiempo para que el general Sanjurjo alcance el expreso de Madrid.

El sector de La Rocosa

El teniente coronel señor Zegri, que manda el Batallón Cazadores de Africa, destacado en Axdir, se ha hecho cargo del mando del sector de La Rocosa donde tiene el campamento la harca de Sidi Solimán.

Un vapor varado

Dicen de Melilla que escoltado por los cañoneros «Cánovas» y «Laya», llegó el vapor dinamarcado varado a seis millas de Uad-Lau.

Procede de Casablanca y en él vienen algunos indígenas. Mañana comenzará a desembarcar el cargamento, en presencia de las autoridades de Marina.

Franco insiste en volver a América

El comandante Franco insiste en su propósito de realizar un nuevo vuelo a la Argentina, en el caso de que el Gobierno le autorice.

Este nuevo viaje consistirá en ida y regreso, efectuándolo en un avión especial regalado por los españoles residentes en la Argentina.

Conferencias con el general Sanjurjo

Dicen de Melilla que procedentes de Madrid llegaron los generales Godet y González Carrasco que conferenciaron con Sanjurjo.

De la zona francesa llegó el teniente coronel de Estado Mayor Triaux que conferenció con Sanjurjo.

A esta conferencia asistieron los generales Godet, Castro Girona y Aldave.

También llegó procedente de Axdir Solimán el Jataví para cumplimentar a Sanjurjo.

Invitación a los marinos argentinos

Comunican de Madrid que hoy se ha invitado oficialmente y por telégrafo al comandante del «Buenos Aires» para que con una comisión de la oficialidad del mismo, que él designe, teniendo en cuenta las atenciones del barco, venga a Madrid para asistir al acto de la imposición de

la Gran Cruz de San Fernando al Presidente del Consejo y la medalla del «Plus Ultra» al comandante Franco, que tendrá lugar el próximo día 16 en Cuatro Vientos.

El mecánico Rada

Pablo Rada, el mecánico del «Plus Ultra», aunque salió anoche en el expreso de Sevilla con dirección a Madrid, no llegó esta mañana a la estación del Mediodía al arribo de dicho tren.

Conocedores de la llegada, acudieron a esperarle varios mecánicos compañeros sayos de Cuatro Vientos, que se sintieron defraudados.

Se cree que descendió en Alcázar o en Aranjuez, para dirigirse desde allí a Madrid en automóvil y evitar el recibimiento.

Otro vuelo París-Tokio

Comunican de París que el capitán Pelletier d'Oisy intentará en breve un nuevo vuelo París-Tokio en cuatro etapas: París-Moscou, Moscou-Irkust (Siberia), Irkust-Pekín y Pekín-Tokio.

Los Gobiernos de Alemania y Rusia han concedido el permiso para que el aviador vuele y aterrice por encima de sus países. Probablemente el intento será llevado a cabo a mediados de mayo próximo.

Madrid 15 a las 4.

Consejo de ministros

En la Presidencia se ha reunido el Gobierno celebrando Consejo de ministros, cuya reunión terminó a las diez de la noche.

Los primeros ministros que abandonaron la Presidencia fueron el ministro de Estado señor Yanguas por tener que asistir a la comida que se daba en la Legación de Suiza y el de Guerra duque de Tetuán para asistir al banquete en obsequio de la misión militar portuguesa.

Hablando con el marqués de Estella. Consejo de carácter administrativo

El Presidente del Gobierno marqués de Estella habló con los periodistas, a los que dijo que el Consejo celebrado había tenido carácter administrativo.

El Consejo, dijeron el Presidente, aprobó expedientes de Fomento y Hacienda.

Las noticias del raid España-Filipinas. La situación del capitán Estevez y mecánico Calvo. Las impresiones son pesimistas

El Presidente nos dijo también en su conversación después del Consejo que el Gobierno habíase ocupado de las noticias recibidas por diversos conductos referentes al raid Madrid-Manila.

Las impresiones respecto al capitán Estevez y mecánico Calvo son pesimistas. Nada se sabe en concreto de los intrépidos aviadores, creyéndose que la sed, el clima, los accidentes del terreno y la escasa civilización de los

habitantes del territorio en que aterrizaron son factores que agravan la situación.

Una nota del Consejo. La visita de los marinos argentinos a Madrid

El Presidente nos facilitó también una nota diciendo que en el Consejo se trató de la visita a Madrid de los marinos argentinos de la dotación del «Buenos Aires» llegada a España, conduciendo a los intrépidos aviadores del equipo Franco.

También trató de la situación y relaciones comerciales con Alemania, Cuba y Francia.

Dice la nota que continuó el examen de la reforma de la Ley del Timbre que está totalmente aprobada.

Fué aprobada también la concesión del Ferrocarril de Sarriá a San Feliu de Llobregat y otros expedientes de ferrocarriles y puertos.

Del raid España-Filipinas. Los capitanes Gallarza y Loriga llegan a Karachi. Estos aviadores siguen en perfecto estado de salud

Noticias de Karachi dicen que a las cinco de la tarde (hora india) ha llegado a dicha población tomando tierra en el aeródromo, el sesquiplano tripulado por el capitán de Artillería señor González Gallarza.

Media hora más tarde tomó tierra en el mismo sitio el aparato tripulado por el capitán de Infantería señor Loriga. Los aviadores hicieron el recorrido desde Bender-Abbas

a Karachi en un solo vuelo de 1250 kilómetros.

Los intrépidos aviadores españoles fueron saludados por las autoridades de Karachi.

Nuestros aviadores señores Loriga y Gallarza, así como los mecánicos, se hallan en perfecto estado de salud.

MILITARES

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 15 de Abril de 1926

Parada: Grupo de Ingenieros de Menorca.

Jefe de día: T. Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Imaginaría: T. Coronel de Infantería don Manuel Marciano.

Hospital y Provisiones: 6.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un Oficial de Infantería.

Servicio de Vigilancia en Villa Carlos

Vigilancia: 1.º Oficial de Artillería.

Imaginaría: 2.º Oficial de Artillería.

El Comandante Sargento Mayor, Francisco Granell. — Rubricado. — V.º B.º — El General Gobernador, — De O. de S. E. el Teniente Coronel Jefe de E. M., Antonio Lafuente. — Rubricado.

COTIZACIÓN DE LA PLATA

facilitada por la casa

Marret, Bonnin, Riqueroa y C.ª

de Barcelona con fecha 23 Marzo 1926

Precios de venta al por mayor

	EL KILOG.	Plas.	Cts.
Plata 990,000	175	00	
» 950,000	165	55	
» 935,000	164	00	
» 916,000	160	80	
» 900,000	148	10	
» 800,000	141	20	
» 750,000	132	75	
Nitrato de Plata puro	0,00	00	
Cloruro de oro puro 51 %	535	00	00

LA VOZ

DIARIO INDEPENDIENTE

Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE CINE

Jueves 15 de Abril de 1926. — Noche a las 9'45. — Con Orquesta SENSACIONAL ACONTECIMIENTO DE ARTE

Estreno de la grandiosa producción cinematográfica nacional, titulada

CURRITO DE LA CRUZ

Adaptación de la novela de este título de Alejandro Pérez Lugín

2 jornadas Toda entera 12 partes

Alarde sin igual de magnificencia, esplendor y vistosidad

La obra maestra más perfecta de la producción española

Durante el desfile de las suntuosas procesiones de Semana Santa en Sevilla, cantarán las típicas SAETAS ANDALUZAS los celebres cantadores BIENVENIDO PARDO (Niño de Alcalá) y PEPITA MORENO (La Antequerana).

Tres horas de sublime espectáculo

Vaya a verla y saboreará puro arte español

CASINO DEL CONSEY

Sábado día 17. — Gran Sesión de Moda a las 9 y media, con Cuarteto

¡El colosal triunfo de la temporada! — ¡La mejor película de aventuras!

Estreno, estreno, de la segunda y última jornada de la magistral joya francesa

El Príncipe Encantador

En esta segunda parte, desarrollada en la corte del Príncipe RINALDO, las escenas todas son de una fastuosidad insuperable, y ya al final, cuando el Amor triunfa a pesar de todas las intrigas palaciegas y corazones envidiosos, sirve de digno remate a la obra el suntuoso enlace del Príncipe con ZAIDA, escena de un lujo inmenso y deslumbrante

AVISO.—Para evitar aglomeraciones y disgustos, se ruega a todas las personas que puedan encarguen el sábado sus localidades para el domingo tarde o noche.

SALON VICTORIA

Sábado día 17 de Abril de 1926

Tarde a las 6 y cuarto: Sesión Gran Moda. — Noche a las 9 y media: Con Piano GRANDIOSO ACONTECIMIENTO ARTÍSTICO

Estreno de la famosa obra inspirada en la vida de Jorge Brummel, una de las figuras más salientes del siglo XVIII, durante el cual reinó de manera breve, pero imborrable, como rey de la moda, de la elegancia y también... de los corazones

EL ÁRBITRO DE LA ELEGANCIA

(EL BELLO BRUMMEL)

Dominó a los hombres. — Fascinó a las mujeres

Película premiada en el concurso RODOLFO VALENTINO

Constituirá el éxito más resonante de la presente temporada

May pronto: ORIENTE, por María Jacobini y Harry Liedke.

CONSUMOS

Recaudado por concepto de consumos los días que se expresan a continuación, correspondientes al mes de Abril de 1926:

Día 6.—Primera tarifa	169'00
id. id.—Segunda id.	122'96
Día 7.—Primera id.	603'31
id. id.—Segunda id.	54'42
Día 8.—Primera id.	353'08
id. id.—Segunda id.	107'28
Día 9.—Primera id.	399'55
id. id.—Segunda id.	84'10
Día 10.—Primera id.	722'04
id. id.—Segunda id.	62'80

SECCIÓN DE ANUNCIOS

Fundada 1752.

Quando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vámitos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Letericia, y los desarreglos que dimanan de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.



Acarque el grabado á los ojos y verá Vd. la píldora entrar en la boca.

Fundada 1847.

Emplastos de Allcock Marca Aguila

Remedio universal para dolores. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Agentes en España: J. URIACH Y C^{IA}, BARCELONA.

PARA TODA CLASE DE CUBIERTAS

PLANCHAS ONDULADAS
120 X 75 :: 185 X 114
y 250 X 114 c/m

PLACAS
40 X 40 c/m.
Calidad corriente
y Armadas metálicamente
Pat. 77.867

TEJAS
60 X 60 c/m
Patente número
56850

PARA REVESTIMIENTOS
120 X 120 :: 190 X 120 y 250 X 120 c/m

José Esteva y Compañía
Puerta del Angel, 1 y 3, pral.-BARCELONA

Juan T. Vidal. - Representante. - Mahón



BUENO Y BARATO

PLUMA ESTILOGRÁFICA
CHANCELLOR
CON PLUMILLA DE ORO LEGÍTIMO
Y GARANTIZADA SU DURACIÓN

- PRECIOS -
Sistema Safety Ptas. 7'50
Id. llene automático > 10'00

Véndese en la Librería de Manuel Sintés Rotger, Plaza del Príncipe número 17, Mahón.

Amigo DÉBIL

Elixir CALLOL

Fortalece pronto
DE GUSTO AGRADABLE

Todos los Médicos lo conocen prácticamente, lo recetan y lo toman.

En el año 1897 fué presentado a la Real Academia de Medicina que lo aprobó y recomendó a las personas débiles. Cómpralo hoy mismo.

SOLO VALE 5 Ptas.

NUTRE RÁPIDAMENTE EL SISTEMA NERVIOSO MUSCULAR DIGESTIVO Y ÓSEO

Cintas para máquinas de escribir

Se venden a los siguientes precios:
De un color . . . 3'75 Ptas.
De dos colores . . . 4'00 »

Librería Manuel Sintés Rotger, Plaza Príncipe, 17.



EL VERDADERO

Jarabe Pagliano en LÍQUIDO, POLVOS y COMPRIMIDOS

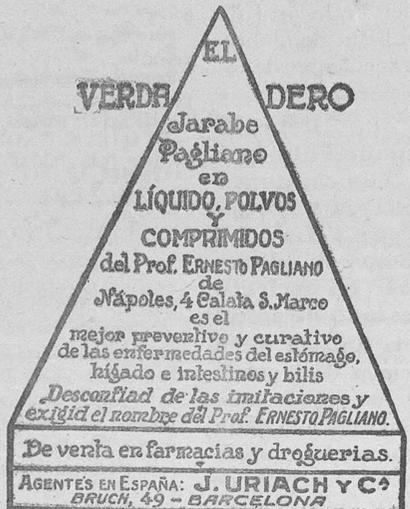
del Prof. ERNESTO PAGLIANO de Nápoles, 4 Calata S. Marco

es el mejor preventivo y curativo de las enfermedades del estómago, hígado e intestinos y bilis

Desconfíad de las imitaciones y exigid el nombre del Prof. ERNESTO PAGLIANO.

De verita en farmacias y droguerías.

AGENTES EN ESPAÑA: J. URIACH Y C^{IA} BRUCH, 49 - BARCELONA



¡Alerta! ¡Alerta! ¡Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONIMA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no las llevan.

LA UNIÓN ILUSTRADA

SEMANARIO DE INFORMACIÓN GRÁFICA

con páginas literaria, poética, cinematográfica, infantil, femenina, deportiva y teatrales, con colaboración de eminentes escritores

PRECIO: TREINTA CENTIMOS número.

Véndese en la Librería de MANUEL SINTÉS ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

Mapa de Menorca

Editado por el Depósito de la Guerra

En venta: LIBRERÍA DE MANUEL SINTÉS ROTGER PLAZA DEL PRÍNCIPE, 17. - MAHÓN

OFERTA VENTAJOSA

Puede V. adquirir a plazos una preciosa Biblioteca 125 novelas interesantísimas DE 160 A 300 PÁGINAS

POR 216 PTS.

Pagaderas en 18 plazos mensuales de 12'00

Las NOVELAS que ofrecemos son morales y amenas y de autores eminentes

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

Remítase firmado a las Oficinas de la Biblioteca PATRIA, Fuencarral, 138. - MADRID

D. _____ de profesión _____

domiciliado en _____

provincia de _____ calle _____

núm. _____ desea adquirir 125 obras de Biblioteca PATRIA por 216 pesetas, pagaderas en 18 plazos mensuales de 12 pesetas.

Firma, _____

Libretas de alquiler, con contrato de inquilinato, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial

DE VENTA EN ESTA IMPRENTA

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

IMPRENTA

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

MANUEL SINTÉS ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17
Teléfono número 20

TALLERES: Rampa Abundancia, 30
Teléfono número 84

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

PAPELERIA

ENCUADERNACIONES

LIBRERIA

Plumas estilográficas de oro garantizado, marcas Watermann y Mont-Blanc

Secciones especiales de librería y papelería